**Dziesmu teksti**

***In My Life – The Beatles***

|  |  |
| --- | --- |
| There are places  I'll remember  All my life, though some have changed    Some forever, not for better  Some have gone, and some remain  All these places had their moments  With lovers and friends, I still can recall  Some are dead, and some are living  In my life, I've loved them all  But of all these friends and lovers  There is no one compares with you  And these memories lose their meaning  When I think of love as something new  Though I know I'll never lose affection  For people and things that went before  I know I'll often stop and think about them  In my life, I'll love you more  Though I know I'll never lose affection  For people and things that went before    I know I'll often stop and think about them  In my life I'll love you more  In my life I'll love you more. | Ir vietas,  Ko es atcerēšos  Visu savu dzīvi, lai arī dažas no tām ir mainījušās:  Dažas uz visiem laikiem un ne uz labu,  Dažas ir zudušas, bet dažas paliek.  Visās šajās vietās piedzīvoti brīži  Ar mīļajiem un ar draugiem – es to aizvien atminos.  Daži no viņiem ir miruši, daži vēl dzīvo  Manā dzīvē. Viņus visus esmu mīlējis,  Tomēr starp šiem draugiem un mīļajiem  Nav neviena tāda kā tu.  Un visas šīs atmiņas zaudē savu nozīmi,  Kad domāju par mīlestību no jauna,  Lai gan es zinu, ka es nekad nezaudēšu pieķeršanos  Cilvēkiem un visam, ko esmu piedzīvojis agrāk,  Zinu, ka bieži apstāšos un domāšu par viņiem, –  Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk.  Lai gan es zinu, ka es nekad nezaudēšu pieķeršanos  Cilvēkiem un visam, ko esmu piedzīvojis agrāk,  Zinu, ka bieži apstāšos un domāšu par viņiem, –  Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk,  Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk. |

***My Way –* Frenks Sinatra**

|  |  |
| --- | --- |
| And now, the end is near  And so I face the final curtain  My friend, I'll say it clear  I'll state my case, of which I'm certain  I've lived a life that's full  I've traveled each and every highway  But more, much more than this  I did it my way  Regrets, I've had a few  But then again, too few to mention  I did what I had to do  And saw it through without exemption  I planned each charted course  Each careful step along the byway  And more, much more than this  I did it my way  Yes, there were times,  I'm sure you knew  When I bit off more than I could chew  But through it all, when there was doubt  I ate it up and spit it out  I faced it all and I stood tall  And did it my way  I've loved, I've laughed and cried  I've had my fill my share of losing  And now, as tears subside  I find it all so amusing  To think I did all that  And may I say - not in a shy way  Oh no, oh no, not me  I did it my way  For what is a man, what has he got  If not himself, then he has naught  To say the things he truly feels  And not the words of one who kneels  The record shows I took the blows  And did it my way  Yes, it was my way | Un tagad beigas ir tuvu,  Es stāvu pēdējā aizkara priekšā.  Mans draugs, es teikšu skaidri —  Es esmu drošs,  Ka savu dzīvi esmu nodzīvojis pilnīgi.  Esmu ceļojis pa visiem ceļiem,  Un bez visa tā, es varēju daudz vairāk –  Es izdarīju to tā, kā vēlos pats.  Man nācies dažkārt nožēlot,  Un tomēr ne tik daudz, lai par to runātu.  Es darīju, kas man bija darāms,  Un nevairījos savu pienākumu,  Es izplānoju katru kartē iezīmēto ceļu,  Katru soli, ko es spēru sānis,  Un bez visa tā, es varēju daudz vairāk –  Es izdarīju to tā, kā vēlos pats.  Jā, bija reizes,  Esmu drošs, ka tu to zini,  Kad cēlu vairāk, nekā varu nest,  Un tomēr tad, kad mani māca šaubas,  Es liku visu sev pie kājām,  Aplūkoju to un lepni izslējos,  Un izdarīju tā, kā vēlos pats.  Esmu mīlējis, smējies un raudājis,  Esmu iemācījies arī zaudēt.  Un tagad, kad asaras jau nožuvušas,  Man šķiet bezgala interesanti  Aptvert, ka esmu to visu paveicis.  Turklāt ne bez lepnuma man jāteic:  “Ak nē, ak nē, ne es, –  Jo es to izdarīju tā, kā vēlos pats.”  Kas gan ir cilvēks, kas viņam pieder,  Ja ne vien viņš pats. Nekas tam netraucē  Teikt, ko tas domā un patiesi jūt,  Un tie nav vārdi, ko teic cilvēks, ceļos nometies.  Tu zini, ka dažkārt dzīve mani nav žēlojusi,  Tomēr es to nodzīvoju tā, kā vēlos pats,  Jā, es vēlējos tā pats. |